

(HU)

A kesztvő Karbantartása: A kesztvők legjobb felhasználása érdekében használat után minden szennyeződést távolítsa el róluuk. Tárolás: Száraz, közvetlen napfénytől és hőtől védett helyen tárolandó. Tartsa meg ezt a csomagolóanyagot referenciá céljaira.

Mechanikai adatok:

Kopásállóság Szint 4  
Vágásállóság Szint 2  
Szakadási szilárdság Szint 2  
Szúrásállóság Szint 1

CE-típusú tesztvizsgálat elvégzője; SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Kijelölt testület száma: 0321. A védelmi szintek csak a kesztvő bevont részére vonatkoznak. Megjegyzés; nem viselhető mozgó gépeknél, ahol zsinórba, drótra akadhat. Természetes vegyszermaradékokat tartalmaz, amelyek allergiás reakciókat okozhatnak.

(CZ)

Péce o rukavice: Nejlepší výsledky při použití rukavic obdržíme pokud z nich po jejich použití odstraníme veškeré zbytky nečistot.

Skladování: Ukládáme v suchém prostředí mimo dosah přímého slunečního záření a tepla. Doporučujeme vám uschovat si tento obal v případě příští potřeby.

Mechanické hodnoty:

Oteruvzdornost Úroveň 4  
Odolnost proti prorážení Úroveň 2  
Odolnost proti roztrhnutí Úroveň 2  
Odolnost proti propíchnutí Úroveň 1

Otestování dle evropských produktových norem CE společnosti; SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Uveřejněno registrační číslo místa testu 0321. Úroveň ochrany se vztahuje pouze na ochrannou vrchní vrstvu rukavic. Poznámka: Nenoste tam, kde hrozí riziko zachycení pohyblivými částmi strojů. Upozornění pro zákazníky: Je nutné, aby zákazník posoudil, jestli je daná rukavice vhodná na použití ve vyžadovaném prostředí, nakolik výrobce nemůže zaručit testování rukavic pro individuální potřeby jednotlivců. Více informací ohledně využití je možné získat od výrobce. Výrobek obsahuje přírodní zbytkové chemikálie, které mohou způsobit alergické reakce.

(ES)

Cuidado del guante: Para obtener el mejor resultado de sus guantes elimine todos los agentes contaminantes después de su uso.

Almacenamiento: Almacene en lugar seco fuera del alcance de la luz solar directa. Le recomendamos conserve este embalaje como información de referencia.

Riesgos Mecánicos:

Resistencia a la abrasión Nivel 4  
Resistencia al corte Nivel 2  
Resistencia al desgarramiento Nivel 2  
Resistencia a la perforación Nivel 1

El Certificado CE de Tipo fue llevado a cabo por: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Número de organismo notificado 0321. Los niveles de protección sólo corresponden a la parte recubierta del guante. Nota: No deben ser utilizados si existe riesgo de enganche con maquinaria en movimiento. Tiene que ser comprendido que las condiciones actuales de uso no deben ser simuladas y quedará la responsabilidad del usuario y no del fabricante, de determinar la adecuación del guante para el uso ideado. Más información será disponible por el fabricante. Contiene productos químicos residuales que pueden causar reacciones alérgicas

**Polyco® NITRON®**

Advanced Hand Protection

UK

BM Polyco Ltd, Crown Road, Enfield, EN1 1TX, UK.  
Tel: +44 (0)20 8443 9000 • sales@polyco.co.uk • www.polyco.co.uk

International

Tel: +44 (0)20 8443 9001 • Fax: +44 (0)20 8443 9099  
export@polyco.co.uk • www.polyco.co.uk

Size

Size	8	9	10
Palm Coated Knit Wrist	9301	9302	9303
Fully Coated Knit Wrist	9401	9402	9403
Palm Coated Safety Cuff	9501	9502	9503
Fully Coated Safety Cuff		9602	9603

(GB) **Glove Care:** To get the best service from your gloves ensure that after use all contaminant is removed. Storage: Store in dry conditions away from direct sunlight and heat. You are advised to retain this packaging for reference.

Mechanical Data:

Abrasion resistance Level 4  
Blade Cut resistance Level 2  
Tear resistance Level 2  
Puncture resistance Level 1

CE Type Test Examination carried out by: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Notified body number 0321. Protection levels apply to coated part of glove only. Note: should not be worn where there is a risk of entanglement with moving machinery. It must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user not the manufacturer to determine the glove suitability for the intended use. Further information is available from the manufacturer. Contains accelerators, which may cause allergic reactions.

(FR)

Entretien des gants: Afin que vos gants vous assurent une protection optimale, nettoyez soigneusement toutes traces de produits abrasifs après chaque utilisation. Rangement: Rangez-les dans un endroit sec, à l'abri de la lumière et de la chaleur. Conservez cet emballage pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Données mécaniques:

Résistance à l'abrasion Niveau 4  
Résistance aux coupures de lames Niveau 2  
Résistance à la déchirure Niveau 2  
Résistance à la perforation Niveau 1

Test normatif CE réalisé par: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Numéro d'enregistrement de l'organisme de test: 0321. Les niveaux de protection s'appliquent uniquement à la partie renforcée du gant. Remarque: Ne pas porter les gants lorsqu'il y a un risque d'entrelacement par des machines en rotation. Il est évident que des conditions réelles d'utilisation ne peuvent être simulées et c'est l'utilisateur et non le fabricant qui a la responsabilité de déterminer si le gant est adapté à l'usage auquel il se destine. Pour plus d'information contactez le fabricant. Cet équipement contient du résidu chimique susceptibles de provoquer des réactions allergiques.

(DE)

Handschuhpflege: Um eine möglichst lange Lebensdauer Ihrer Handschuhe zu gewährleisten, sollten Sie diese nach dem Gebrauch gründlich reinigen. Lagerung: In einem trockenen Raum lagern. Direkte Sonneneinstrahlung und Hitze vermeiden. Wir empfehlen, diese Verpackung für spätere Referenzzwecke aufzubewahren.

Mechanische Daten:

Abriebfestigkeit Kategorie 4  
Schmittfestigkeit Kategorie 2  
Rissfestigkeit Kategorie 2  
Stichfestigkeit Kategorie 1

CE-Test ausgeführt von: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Prüfstellen-Nr.: 0321. Die Schutzkategorien gelten nur für den beschriebenen Bereich des Handschuhs. Hinweis: Sollten nicht getragen werden, falls das Risiko besteht sich mit Maschinenteilen zu verfangen. Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass jeglicher Versuch den Handschuh, aus seiner eigentlichen Gegebenheit, für einen bestimmten Gebrauch zu verändern oder anzupassen, in voller Eigenverantwortung des Benutzers steht und nicht in der des Herstellers. Für weitere Informationen steht Ihnen der Hersteller zur Verfügung. Enthält Restchemikalien, die allergische Reaktionen hervorrufen können.



EN388:2003



4221

**(PT)** Manutenção das luvas: Para obter o melhor rendimento das suas luvas, elimine todos os agentes contaminantes após o seu uso. Armazenamento: Guarde num local seco abrigado da luz solar directa e do calor. Aconselhamos que conserve esta embalagem para consulta.

- Riscos Mecânicos:
- Resistência á abrasão Nível 4
  - Resistência ao corte por lâmina Nível 2
  - Resistência ao rasgo Nível 2
  - Resistência á perfuração Nível 1

SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Reino Unido. Organismo notificador nº 0321. Os níveis de protecção são aplicáveis somente á parte revestida da luva. Nota: Não usar junto de máquinas em movimento em que possa prender. Naturalmente, condições reais de uso não podem ser simuladas, por isso, cabe ao utilizador, não ao fabricante, determinar se a luva é adaptada á tarefa á qual se destina. Contactar o fabricante para mais informações. Contêm substâncias químicas residuais, que podem causar reacções alérgicas.

**(GR)** φροντίδα των γαντιών: Για να λάβετε τη μεγαλύτερη προστασία απτό τα γάντια βεβαιωθείτε για την απομάκρυνση όλων των μολυσματικών ουσιών μετά τη χρήση. Φύλαξη: Διατηρήστε το προϊόν σε ξηρό περιβάλλον και αποφυγείτε την έκθεσή του στον ήλιο και τη θερμότητα. Σας συμβουλεύουμε να διατηρήσετε τη συσκευασία για την πληροφόρησή σας.

- Μηχανικά Δεδομένα:
- Αντίσταση στην Ξύση Βαθμός 4
  - Αντίσταση σε κοπή με λεπίδα Βαθμός 2
  - Αντίσταση στο σκίσιμο Βαθμός 2
  - Αντίσταση στο τρύπημα Βαθμός 1

Η εξέταση σε Δοκιμές Τύπου CE έγινε από: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Ηνωμένο Βασίλειο. Αριθμός ομίματος κοινοποίησης 0321. Ο βαθμός προστασίας ισχύει αποκλειστικά για το επικαλυμμένο τμήμα του γαντιού. Σημείωση: Δεν πρέπει να φοριούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής σε κινούμενα μέρη μηχανημάτων. Θα πρέπει να γίνει κατανοητό ότι οι πραγματικές συνθήκες χρήσης δεν μπορούν να εξομοιωθούν και είναι ευθύνη του χρήστη και όχι του κατασκευαστή, να καθορίσει την καταλληλότητα του γαντιού για την προβλεπόμενη χρήση. Περατώσεις πληροφορίες είναι διαθέσιμες από τον κατασκευαστή. Περιέχει χημικά υπολείμματα, που πιθανά να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις.

**(PL)** Ochrona rękawic: Po zakończonej pracy należy z rękawic usunąć wszelkie zanieczyszczenia. Składowanie: Przechowywać z dala od działania promieni słonecznych i źródeł ciepła. Y alecamy zachować informację zawartą na niniejszym opakowaniu.

- Właściwości mechaniczne:
- Odporność na ścieranie Stopień ochrony 4
  - Odporność na przecięcie Stopień ochrony 2
  - Odporność na rozdarcie Stopień ochrony 2
  - Odporność na przebicie Stopień ochrony 1

Test zgodności z normą CE przeprowadził: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Numer instytucji testującej 0321. Stopień ochrony odnosi się jedynie do wspomnianej części rękawicy. Uwaga: nie powinny być zakładane, jeśli istnieje ryzyko ich wciągnięcia przez ruchome elementy. Warunki użytkowania rękawic nie mogą być w żaden sposób odwołane czy imitowane z oryginalnych. Określenie przydatności rękawic i warunki jej użytkowania leżą w odpowiedzialności użytkownika a nie producenta. Dodatkowe informacje są dostępne w producenta. Y awiera śladowe ilości chemikaliów mogących wywołać reakcję alergiczną.

**(IT)** Cura dei guanti: Per avere le massime prestazioni dai vostri guanti, dopo l'uso controllare di asportare tutti i contaminanti. Conservazione: Conservare in luogo asciutto, al riparo dalla luce solare e dal calore. Si consiglia di conservare questa confezione per futuro riferimento.

- Dati meccanici:
- Resistenza all'abrasione Livello 4
  - Resistenza al taglio Livello 2
  - Resistenza allo strappo Livello 2
  - Resistenza alla perforazione Livello 1

Esame di prova tipo CE eseguito da: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Laboratorio registrato di prova numero 0321. I livelli di protezione si riferiscono solo alla parte rivestita del guanto. Nota: non dovrebbero essere indossate ove vi sia rischio di impigliarsi a macchinari in movimento. Deve essere capito che circostanze reali di uso non possono essere simulate ed è la responsabilità dell'utente non il produttore di determinare l'idoneità del guanto all'uso progettato. Le ulteriori informazioni sono disponibili dal produttore. Contiene sostanze chimiche residue, che possono causare reazioni allergiche.

**(NL)** Verzorging van de handschoen: Verwijder na gebruik alle besmettende stoffen van de handschoenen. Zo verkrijgt u de beste resultaten. Opslag: Op een droge plek eu uit de buurt van direct zonlicht en hitte bewaren. Wij raden u aan de verpakking te bewaren, omdat de informatie daarop later nog van pas kan komen.

- Technische eigenschappen:
- Schuurweerstand Nivea 4
  - Snijweerstand Nivea 2
  - Scheurweerstand Nivea 2
  - Steek en prikweerstand Nivea 1

CE Type Test Keuring is uitgevoerd door: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Keuringsbureaunummer 0321. De beschermingstabelten zijn alleen van toepassing op het deel van de handschoen dat voorzien is van de speciale laag. Opmerking: de handschoenen worden niet gedragen bij draaiende machines, teneinde het gevaar verstrikt te raken te vermijden. Eenieder dient te begrijpen dat lettelijke omstandigheden voor het gebruik van handschoenen niet kunnen worden gesimuleerd en dat het de verantwoordelijkheid van de gebruiker is, en niet van de fabrikant, of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik. Nadere informatie is verkrijgbaar bij de fabrikant. Bevat kleine hoeveelheden chemische stoffen die een allergische reactie teweeg kunnen brengen.

**(TR)** Eldiven Koruma: Eldivenleri en etkin biçimde kullanabilmemiz için kullandığımız sonra kirlenmiş eldivenleri iyice temizleyiniz. Saklanması: Doğrudan güneş ışığı almayan, ısıdan etkilenmeyen ve nemli olmayan yerlerde saklayınız. İleride gereksinim duyduğunuzda tekrar bakmak için ambalajını atmayıınız.

- Mekaniksel Verileri:
- Asınma dayanıklılığı Düzey 4
  - Kesici araçlara dayanıklılığı Düzey 2
  - Yerilma dayanıklılığı Düzey 2
  - Delinme dayanıklılığı Düzey 1

CE Standard Testi: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Test onay numarası 0321'dür. Koruma düzeyleri eldivenin yalnızca kaplamalı kısmı için geçerlidir. Not: harekeli makinelerle genişleme riski oluşan yerlerde yıpratılmamalıdır. Bu kesinlikle anlaşılmalıdır ki, bu eldivenlerin normal şartlar altında, kasi olmadan kullanılması tamami ile kullanılmaya baglidir, imalatçıya (uretilciye) degil! Daha fazla bilgi ureticide mevcuttur. Dogal kopuğu ve kimyasal tortular icerdiği için alerjik etkileri olabilir.

**(SE)** Vård av handskar: Se till att alla föroreningar avlägsnas från dina handskar efter användning, för att uppnå bästa möjliga produktprestanda. Förvaring: Förvaras torrt i skydd från direkt solljus och värme. Du rekommenderas att behålla förpackningen vid behov av beskrivning.

- Mekanisk data:
- Nötningssmotstånd Nivå 4
  - Bladsnittssmotstånd Nivå 2
  - Rivhållfasthet Nivå 2
  - Punkteringsmotstånd Nivå 1

Testprogram för CE-typgodkännande utförd av: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Nummer för tillkännagivet organ 0321. Skydds nivåer gäller endast för handskens ytebelagda del. Observera: bör inte användas där det är risk för att handskan kan fastna i rörliga maskindelar. Det måste förstås att faktiskt villkorat av bruk kan inte simuleras och det är därför ansvaret av användaren och inte producenten att bestämma handskelämpligheten för det påtänkta bruket. Ytterligare information är tillgänglig från producenten. Innehåller restkemikalier som kan orsaka allergiska reaktioner.

**(DK)** Vedligeholdelse af handsker: For at få størst muligt udbytte af Deres handsker skal De efter brug sikre, at alle urenheder fjernes. Opbevaring: Opbevares tørt. Undgå direkte sollys og varme. Det anbefales, at De gemmer denne emballage til senere opslag.

- Mekaniske data:
- Slidbestandighed Niveau 4
  - Snitbestandighed Niveau 2
  - Rivstyrke Niveau 2
  - Stikbestandighed Niveau 1

Undersøgelse af CE-typetest udført af: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Godkendt instans nummer 0321. Beskytelsesniveauer gælder kun for den overfladebehandlede del af handskan. Merk: bør ikke benyttes der det er risiko for at handskan kommer i kontakt med bevægelige maskindeler. Det skal forstås, at de faktiske betingelser for anvendelse ikke kan blive fingerede og det er brugrens ansvar, ikke producenten, at afgøre handskematerialets egnethed til den påtænkte anvendelse. Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til producenten. Indeholder restkemikalier, som eventuelt kan forårsage allergiske reaktioner.